

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

LT - 50

ZUSÄTZLICHE MERKMALE

EK

Lastwagen (Fahrgestell) §)

V W

 (Motor: DV/75 kW/Turbo)  
 Doppelkabine-Fahrgestell/Brücke

CH 3857 80

Hersteller VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "293-909"  
vor Fahrgestellnummer "WV2...29..."  
 Herstellerplakette rechts, oben an der Schlosskule der Beifahrertüre  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, über Vorderachse  
 Motorkennzeichen "DV" links, seitlich Mitte am Zylinderblock  
 Hauptimporteur A M A G, Automobil- und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad  
 Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h=IB,  
Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder  
Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR  
 Hilfsbremse 1. + 2. Kreis der Betriebsbremse  
 Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveau od. Druckdiff, mit komb. Kontrollampe

Motor	V W	Typ	D V
Marke	<u>Reihe/Turbo</u>	Takte	<u>4</u>
Bauart	<u>D</u>	Lage	<u>vorn</u>
Treibstoff	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>6</u>
Kühlung	<u>76,5</u>	Hub	<u>86,4</u>
Bohrung	<u>76,5</u>	Hubraum	<u>2382</u>
Hubraum	<u>75 (DIN)</u>	Steuer-PS	<u>12,13</u>
Leistungs-kW	<u>79,5</u>	bei U/min	<u>4300</u>
Lärm-Standmessung	<u>79,5</u>	dB A bei U/min	<u>3225</u>
Schalldämpfer	<u>1 Topf, "075 119" (750 x Ø 171 mm) *</u>		
Abgasprüfung	<u>Bacharach 4,5</u>		
Entstörung	<u>-</u>		

Karosserie Doppelkabine §)  
 Anzahl Türen 3 oder 4 Geschw. Messer Tachograph  
 Sicherheitsgurten v h -  
 Unterteil 1/ 285x150x170 Rückspiegel links und rechts  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 6 od. 7 v 2 od. 3 M 4 h -  
 Masse §) innen aussen  
 Länge (5200) 6180 Achsabstand 3650 (2950)  
 Breite - 2050 Doppelachse v h -  
 Höhe - 2115 Spurweite v 1750 h 1500  
 Ueberrhang v 1105 Spurweite v h -  
h (1145) 1425 h -  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurradius l 14700 r 14300

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>1240</u>	<u>805</u>	<u>2045 §)</u>
Nutzlast	<u>(Leergewicht Kabine-Fahrgestell)</u>		
Gesamtgewicht			
Fabnkgarantie	<u>1900</u>	<u>3500</u>	<u>5000</u>
Reifengrösse	<u>195 R 14 C</u>	<u>195 R 14 C</u>	<u>+) </u>
Ply / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	
Tragkraft	<u>1900</u>	<u>3600</u>	
für V max	<u>130</u>	<u>130</u>	
Felgen	<u>5 J x 14</u>	<u>Stahl</u>	<u>+) </u>
Getriebe	<u>mech. Getriebe</u>		<u>autom. Getriebe</u>
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst	<u>2500 / 750</u>		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	<u>7500</u>		
Geprüfte Anhängelast	<u>2200</u>		
Garantierte Dachlast	<u>50</u>		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>112</u>		<u>km/h</u>
gemessen <u>km/h</u> bei U/min <u>-</u> Motor <u>-</u> Zapfwelle <u>-</u>			

Ausrüstung §)	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Standlichter	R-SI (E)
Schlusslichter	R-SI (E)
Bremslichter	R-SI (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v §) s h §)
Nebelschlusslichter	B (E) oder f (e) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	Y B (E) auf Wunsch
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt
Wamvorrichtungen	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08 mit/ Waschanlage oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lastwagen	
Marke und Typ	V W	LT - 50
Typenscheinnummer	3857 80	
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total 6 oder 7	vorn 2 oder 3
Leergewicht	n. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS 12,13
Gesamtgewicht	5000	Hubraum 2382

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

\*) Lärmdämpfung : Absorptionswanne unter Motor.

+) Reifenvarianten : 195 R 16 C 8 PR Tragkraft/Achse, v= 1950 (4,50) / h= 3700 (4,50) Vmax. 120 km/h (Speed-Index L)  
 195/75 R 16 C 8 PR 1950 (4,75) 3700 (4,75) 120 km/h  
 205/75 R 16 C 8 PR 2120 (4,75) 4000 (4,75) 120 km/h

Felgenvariante : 5 1/2J x 16 ET 113 mm, Stahl, Spurweiten unverändert.

§) Auf Wunsch lieferbar mit Werksbrücke:

Abmessungen	innen	aussen	Gewichte	vorn	hinten	Total
Länge	3750 (2510)	6560 (5325)	Leergewicht	1250 (1270)	1045 (905)	2295 (2175)
Breite	2015 (2015)	2140 (2140)	Nutzlast	410 (340)	2295 (2485)	2705 (2825)
Höhe	400 (400)	2145 (2145)	Gesamtgewicht	1660 (1610)	3340 (3390)	5000 (5000)
Ueberhang h	1700 (1180)	1810 (1270)	Fabrikgarantie :			5000 (5000)
Achsabstand		3650 (2950)				

§) Ausrüstung : Markierlichter vorn und hinten erforderlich. Anordnung an Brücke gemäss BAP zulässig. mit 16" - Räder sind Kotschutzlappen hinten erforderlich.

§) Fahrgestell : Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw. kontrollieren.

Ort und Datum der Prüfung Wolfsburg, 21.-27.11.82  
Sta/jak

Ersetzt Typenschein vom 21.-27.11.82  
01.11.85 - Reifen-/Felgenvarianten / Radstand Sta/jak/Ad

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen

V W

L T - diverse

CH 3857 80

S A M M E L K A R T E

I

ist den Typenscheinen CH 3857 42 - 80 beizulegen.

Typenüberprüfung vom 27.11.- 02.12.83 in Wolfsburg - Sta/Ad

Lenkung : mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe.

31) Lastwagen

V W

LT - 50  
Motor: DV/75 kW Turbo  
Doppelkab./Brücke

3857 80

**Emissions-Zusatzkarte**

Nachtrag vom 22.08.86 in Wolfsburg - Sta/jak

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

Schalldämpfer : 1 Topf, 750x220x175 mm "075 119 A"

Lärmdämpfung : zweiteilige Wanne unter Motor und Getriebe

Reifenvariante : nur zulässig in Verbindung mit iA 5,86  
195 R 16 C 8PR, Tragkraft v= 1950 h= 3700 (4,5), Vmax 120 km/h

Felgenvariante : 5 1/2 J x 16 ET 113, Stahl, Spurweiten unverändert

Emissionswerte siehe Rückseite

Eidg. Typenprüfstelle

### Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A      min-1	(R) Bemerkungen
DV	m5 m5	4,44-5,38 5,86	79,5 x	74,0    3225 74,0    3225	ab ab

### Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO      min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		

### Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24			(M) NO			(N) Leerlauf CO      min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1	
DV	b =	bei	min-1	k = 1,35	bei	4300 min-1	k = 1,40	bei	3827 min-1	
	b =	bei	min-1	k = 1,35	bei	3354 min-1	k = 1,10	bei	2881 min-1	
	b =	bei	min-1	k = 0,90	bei	2408 min-1	k = 1,55	bei	1935 min-1	

(S) Bacharach 4,5

Einspritzpumpe

Bosch

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

<p>A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule</p> <p>31) Lastwagen Camion</p>	<p>B Fabrikmarke Marque de fabrique</p> <p>V W</p>	<p>C Typ Modell Type Modèle</p> <p>L T - 5 0</p>	<p>D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No</p> <p>3857 80</p>
--	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

<p>E Motortyp Type du moteur</p>	<p>F Getriebe Boîte de vitesses</p>	<p>G i-Achse i-essieu</p>	<p>H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: d8/A</p>	<p>J Standmessung Mesure à l'arrêt d5/A min-1</p>	<p>R Bemerkungen Remarques</p>
<p>D V</p>	<p>m5</p>	<p>4,44-6,43</p>	<p>83,0</p>	<p>79,5 3225</p>	<p>ab)</p>

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **D V**

	Q			P			Q				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 1,35	bei/ä	4300	min-1	k= 1,40	bei/ä	3827	min-1	b=	bei/ä.	min-1
<b>Bosch</b>	k= 1,35	"	3354	"	k= 1,10	"	2881	"	b=	"	"
	k= 0,90	"	2408	"	k= 1,55	"	1935	"	b=	"	"
	BACHARACH =		4,5								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **26.11.82**

Datum / date: **01.11.85**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN    OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle                    Service d'homologation